

Aluminium Hubtischgestell

Berger LevelBase-0

freistehendes Hubtischgestell 35,9 - 73,4 cm

Nr. 376193



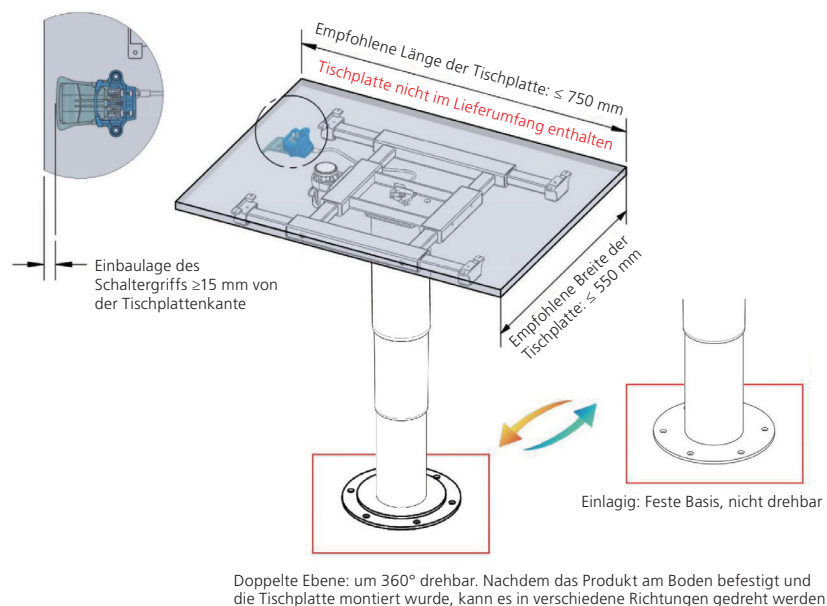
GB | User Manual: Aluminum lift table frame

FR | Manuel d'utilisation : Châssis de table élévatrice en aluminium

IT | Manuale di istruzioni: Telaio per tavolo elevatore in alluminio

NL | Gebruiksaanwijzing: Aluminium heftafelonderstel

Detailansicht



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Um einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb deines Produkts zu gewährleisten, lese bitte vor der Installation oder Verwendung alle Anweisungen sorgfältig durch und mache dich mit ihnen vertraut. Befolge stets die Sicherheitshinweise und Warnungen auf den Etiketten.
- Dieses Handbuch dient als allgemeine Anleitung. Die Installation und der Betrieb können je nach Umgebung und Benutzererfahrung variieren. Wir bemühen uns, alle wesentlichen Verfahren abzudecken, können jedoch nicht jede Situation vorhersehen. Bitte gehe bei der Handhabung des Produkts vorsichtig und umsichtig vor.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen sowie zu Schäden am Produkt oder an Eigentum führen. Zudem kann in diesem Fall die beschränkte Garantie entfallen.

**WARNUNG!**

Das oben abgebildete Symbol „VORSICHT“ weist auf ein Sicherheitsrisiko hin, das zu Verletzungen und/oder Schäden am Produkt oder an Eigentum führen kann, wenn die in diesem Handbuch aufgeführten Sicherheitshinweise und Parameter nicht eingehalten werden.

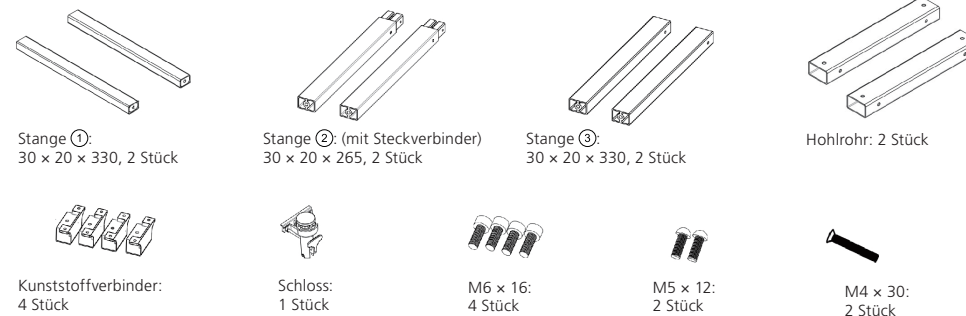
Vor der Installation

Vor der Installation ist sicherzustellen, dass der Hubtischsockel langsam in seine höchste Position angehoben wurde. Vergewissere dich, dass die Umgebung frei, sicher und frei von potenziellen Gefahren ist, bevor du fortfährst. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder anderen Sicherheitsrisiken kommen.

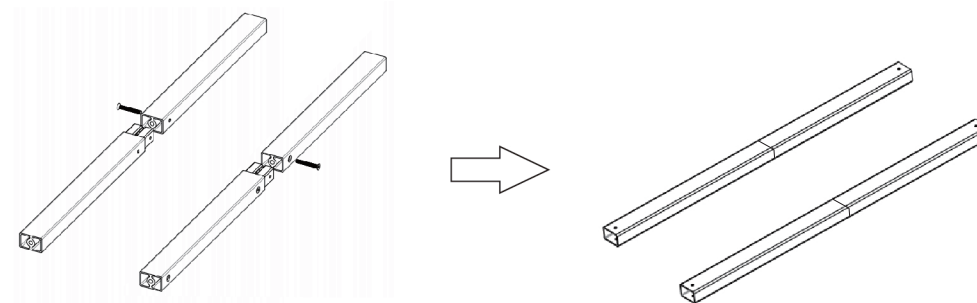
**WARNUNG!**

Vergewissere dich, dass die Umgebung frei und gefahrlos ist, bevor du fortfährst, da es andernfalls zu Verletzungen oder anderen Sicherheitsrisiken kommen kann.

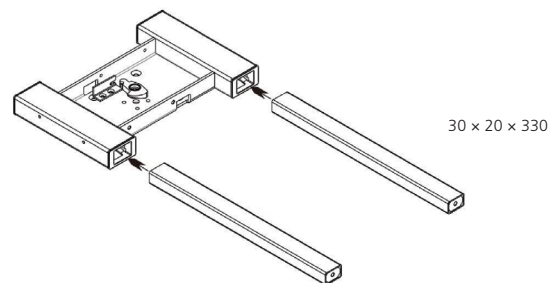
Teileliste



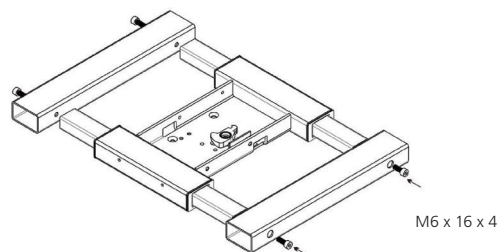
Schritt 1: Setze Stange ② und Stange ③ zu einer langen Stange zusammen.



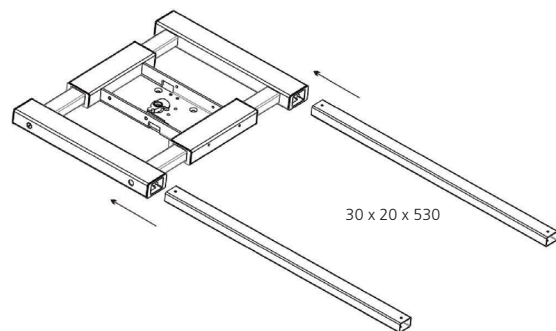
Stecke die kurze Stange ③ in das Verbindungsstück und befestige sie mit den M4 x 30-Schrauben. Danach werden die zusammengebauten langen Stangen verwendet.

Schritt 2: Installiere die Stange ①.

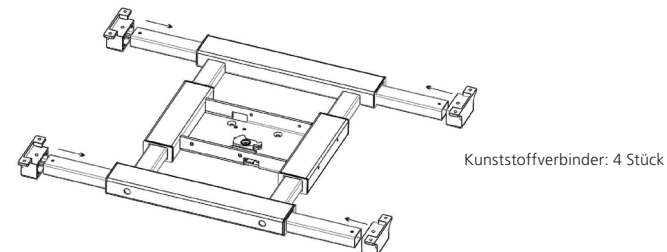
Wie in der Zeichnung oben gezeigt, werden die übrigen kurzen Stangen ① in die Rohre auf beiden Seiten der Rahmenplatte eingeführt. Die Stangen liegen dabei im Hohlraum.

Schritt 3: Installiere das Hohlrohr.

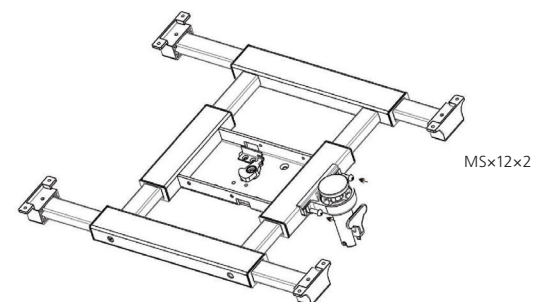
Befestige das Hohlrohr an der Stange ① indem du die Schraube M6 x 16 x 4 durch das größere Schraubenloch an der Seite des Rohrs einführest und in das kleinere Loch eindrehst.

Schritt 4: Installiere die langen Stangen.

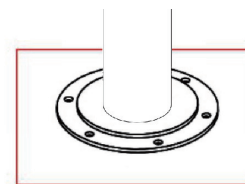
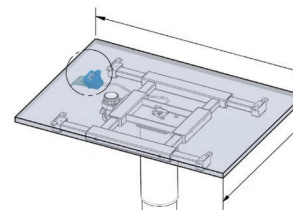
Stecke die zwei langen Stangen aus Schritt 1 in das Hohlrohr (siehe Abbildung)

Schritt 5: Installiere die Verbinder.

Installiere die Kunststoffverbinder am Ende der langen Stangen aus Schritt 1 (siehe Abbildung).

Schritt 6: Installiere das Schloss.

Setze das Schloss mit den Schrauben M5 auf die Rahmenplatte.

Schritt 7: Befestige den Sockel am Boden.**Schritt 8: Bringe die Tischplatte an und befestige die Verbindung mit der Tischplatte.**

HINWEIS: Die Tischplatte ist nicht im Lieferumfang enthalten. Muss separat bestellt werden!

Statische Belastung: Max. 110 kg bei niedrigster Höhe; max. 55 kg bei anderen Höhen.

Anweisungen für RV-Hubtischsäulen

- Je nach Hubsäule muss die Tischplatte eine geeignete Größe und ein geeignetes Gewicht haben. (Du kannst dich zur Bestätigung mit Fritz Berger GmbH in Verbindung setzen).
- Verwendung des Produkts verboten, wenn sich schwere Gegenstände auf der Tischplatte befinden, um das Risiko eines plötzlichen Herunterfallens zu vermeiden.
- Das Produkt verfügt über eine eingebaute Gasfeder. Ein schnelles Drücken ist strengstens untersagt.
- Statische Belastung: Max. 110 kg bei niedrigster Höhe; max. 55 kg bei anderen Höhen. (jeweils am Mittelpunkt des Produkts gemessen).
- Übe keine seitliche Kraft auf die Hubsäule aus und drehe oder ziehe die Kunststoffaußenhülle der Säule nicht mit Gewalt heraus.



Senke die Hubsäule beim Fahren auf holprigen Straßen auf die niedrigste Position ab. Wenn sie nicht auf die niedrigste Position abgesenkt werden kann, senke die Höhe entsprechend ab und lasse die Hubsäule nicht in der höchsten Position.



Der Tisch ist nicht zum Stehen oder Klettern geeignet.



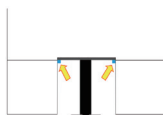
Setze dich nicht auf die Tischkante.



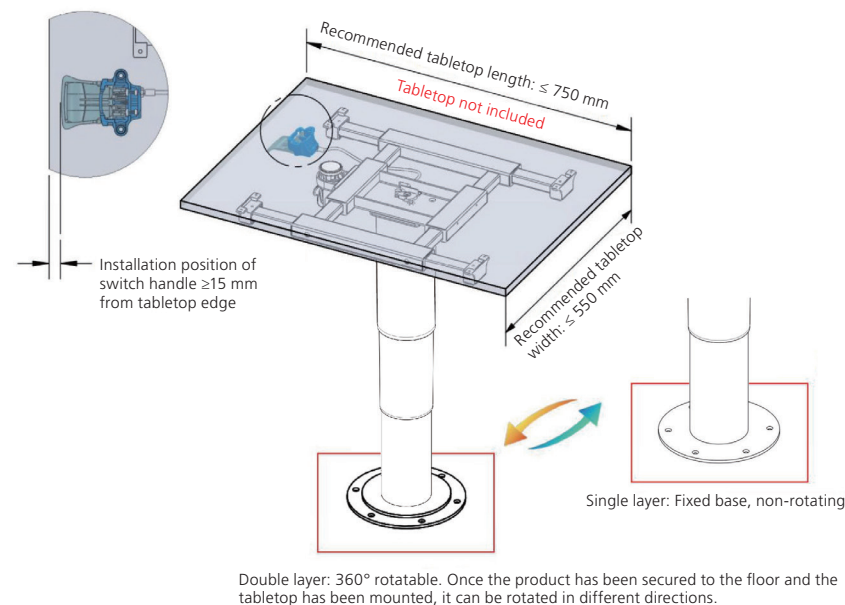
Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen bedienen.

Anmerkung:

Wenn du das Sofa in ein Bett umwandeln möchtest, empfehlen wir dir, die Abbildung zu befolgen: Füge Holzleisten hinzu. Nachdem die Hubsäule in die niedrigste Position abgesenkt wurde, ruht die Tischplatte auf den Leisten, die die Last gemeinsam tragen.



Detailed view



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- To ensure safe and proper operation of your product, please read and familiarize yourself with all instructions carefully before installation or use. Always follow the safety instructions and warnings on the labels.
- This manual is intended as a general guide. Installation and operation may vary depending on the environment and user experience. We strive to cover all essential procedures, but we cannot anticipate every situation. Please use caution and care when handling the product.
- Failure to follow these instructions may result in injury and damage to the product or property. In addition, the limited warranty may be void in such cases.



WARNING!

The "CAUTION" symbol shown above indicates a safety hazard that could result in injury and/or damage to the product or property if the safety instructions and parameters listed in this manual are not followed.

Before installation

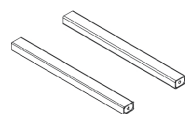
Before installation, ensure that the lift table base has been slowly raised to its highest position. Ensure that the surrounding area is clear, safe, and free of potential hazards before proceeding. Failure to do so may result in injury or other safety risks.



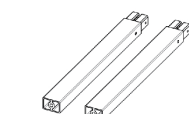
WARNING!

Ensure that the surrounding area is clear and safe before proceeding, as failure to do so may result in injury or other safety hazards.

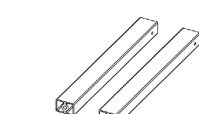
Parts list



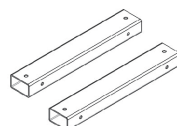
Rod ①:
30 x 20 x 330, 2 pieces



Rod ②: (with connector)
30 x 20 x 265, 2 pieces



Rod ③:
30 x 20 x 330, 2 pieces



Hollow tube: 2 pieces



Plastic connectors:
4 pieces



Lock:
1 piece



M6 x 16:
4 pieces

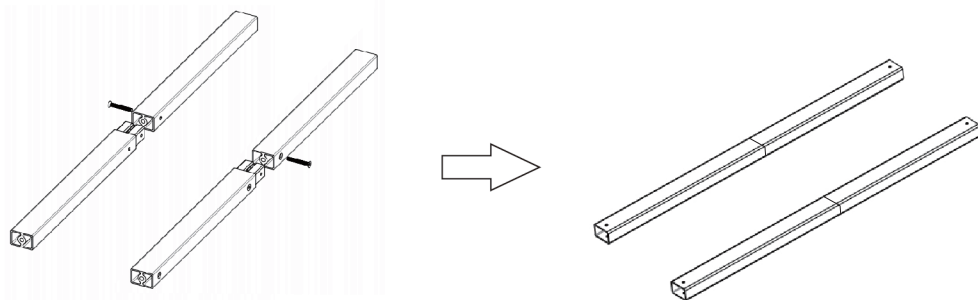


M5 x 12:
2 pieces



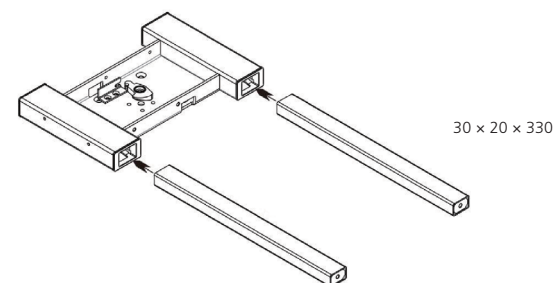
M4 x 30:
2 pieces

Step 1: Assemble the rod ② and rod ③ to form a long rod.



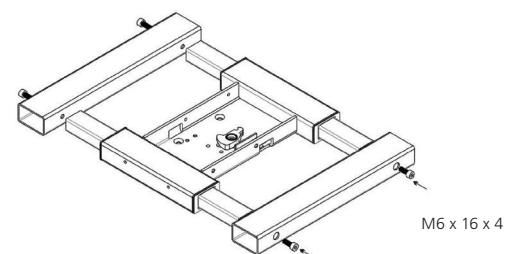
Insert the short rod ③ into the connector and secure it with the M4 x 30 screws. The assembled long rods are then used.

Step 2: Install the rod ①.



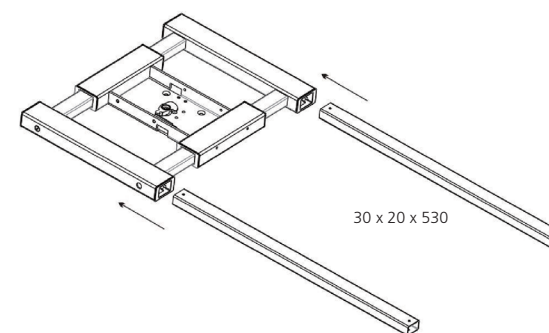
As shown in the drawing above, the remaining short rods ① are inserted into the tubes on both sides of the frame plate. The rods lie in the cavity.

Step 3: Install the hollow tube.

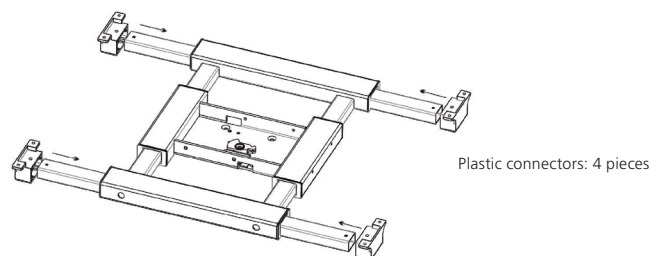


Attach the hollow tube to the rod ① by inserting the M6 x 16 x 4 screw through the larger screw hole on the side of the tube and screwing it into the smaller hole.

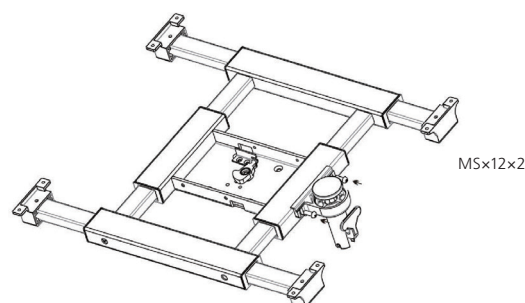
Step 4: Install the long rods.



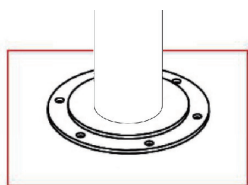
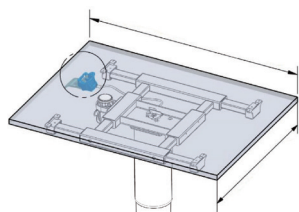
Insert the two long rods from step 1 into the hollow tube (see illustration).

Step 5: Install the connectors.

Install the plastic connectors at the end of the long rods from step 1 (see illustration).

Step 6: Install the lock.

Attach the lock to the frame plate using the M5 screws.

Step 7: Secure the base to the floor.**Step 8: Attach the tabletop and secure the connection with the tabletop.**

NOTE: The tabletop is not included in the scope of delivery. Must be ordered separately!

Static load: Max. 110 kg at lowest height;
max. 55 kg at other heights.

Instructions for RV lift table columns

- Depending on the lift column, the table top must be of a suitable size and weight. (You can contact Fritz Berger GmbH for confirmation).
- Do not use the product if there are heavy objects on the tabletop to avoid the risk of sudden falling.
- The product has a built-in gas spring. Rapid pressing is strictly prohibited.
- Static load: Max. 110 kg at lowest height; max. 55 kg at other heights. (Measured at the center of the product in each case).
- Do not apply lateral force to the lifting column and do not twist or pull the plastic outer shell of the column out with force.



Lower the lifting column to its lowest position when driving on bumpy roads. If it cannot be lowered to its lowest position, lower the height accordingly and do not leave the lifting column in its highest position.



The table is not suitable for standing or climbing on.



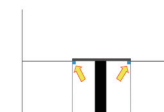
Do not sit on the edge of the table.



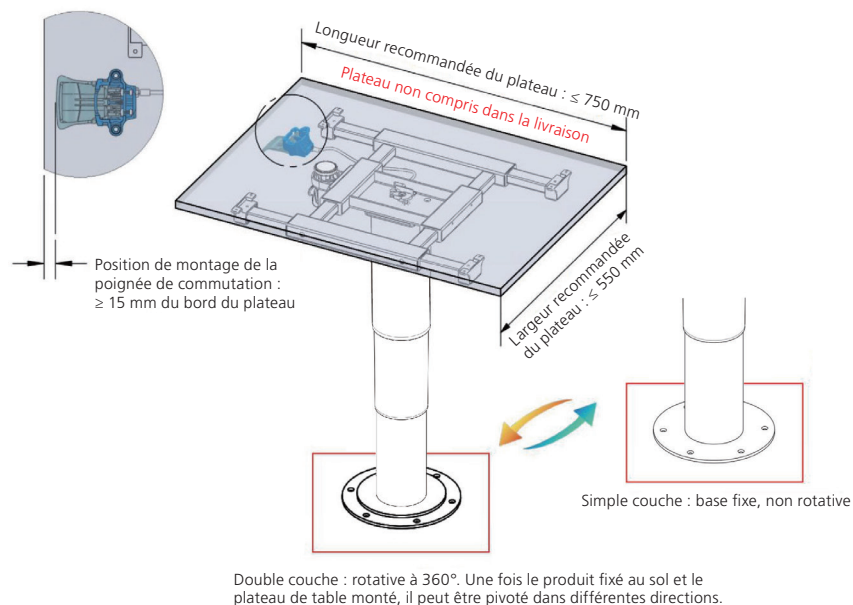
Children may only use the device under adult supervision.

NOTE:

If you want to convert the sofa into a bed, we recommend that you follow the illustration: Add wooden slats. After the lifting column has been lowered to its lowest position, the tabletop rests on the slats, which together bear the load.



Vue détaillée



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Afin de garantir un fonctionnement sûr et correct de votre produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions avant l'installation ou l'utilisation et vous familiariser avec celles-ci. Respectez toujours les consignes de sécurité et les avertissements figurant sur les étiquettes.
- Ce manuel sert de guide général. L'installation et le fonctionnement peuvent varier en fonction de l'environnement et de l'expérience de l'utilisateur. Nous nous efforçons de couvrir toutes les procédures essentielles, mais nous ne pouvons pas prévoir toutes les situations. Veuillez manipuler le produit avec soin et prudence.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures et des dommages au produit ou à la propriété. De plus, dans ce cas, la garantie limitée peut être annulée.



AVERTISSEMENT !

Le symbole « AVERTISSEMENT » illustré ci-dessus indique un risque pour la sécurité qui peut entraîner des blessures et/ou des dommages au produit ou à des biens si les consignes de sécurité et les paramètres indiqués dans ce manuel ne sont pas respectés.

Avant l'installation

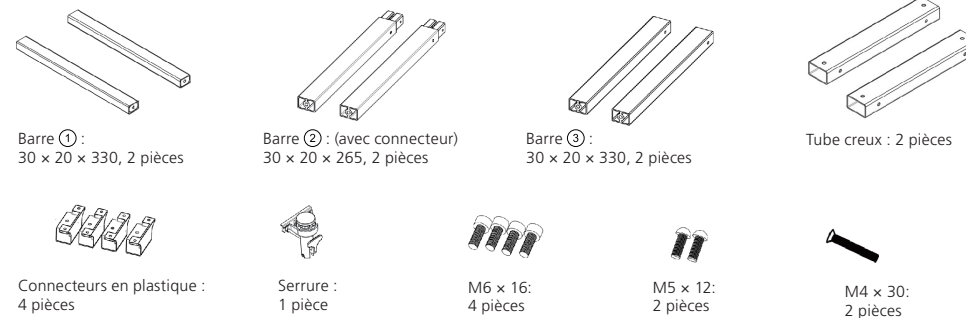
Avant l'installation, assurez-vous que la base de la table élévatrice a été lentement relevée à sa position la plus haute. Assurez-vous que l'environnement est dégagé, sûr et exempt de dangers potentiels avant de continuer. Sinon, cela pourrait entraîner des blessures ou d'autres risques pour la sécurité.



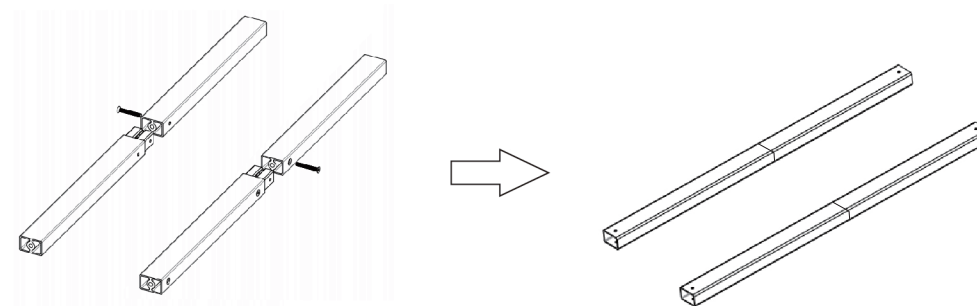
AVERTISSEMENT !

Assurez-vous que l'environnement est dégagé et sûr avant de continuer, sinon cela pourrait entraîner des blessures ou d'autres risques pour la sécurité.

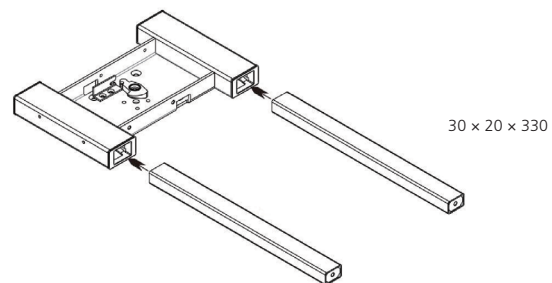
Liste des pièces



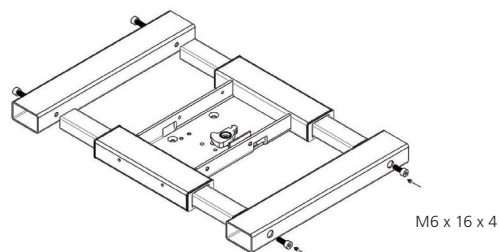
Étape 1 : Assemblez la barre ② et la barre ③ pour former une longue barre.



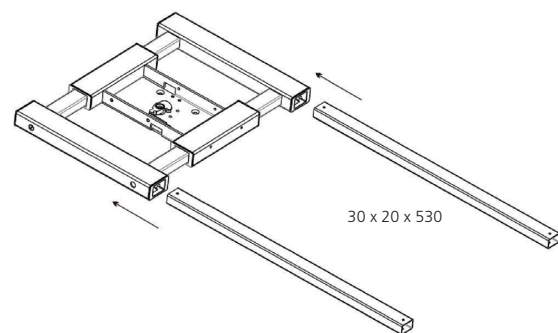
Insérez la tige courte ③ dans le connecteur et fixez-la à l'aide des vis M4 x 30. Ensuite, les tiges longues assemblées sont utilisées.

Étape 2 : installez la tige ①.

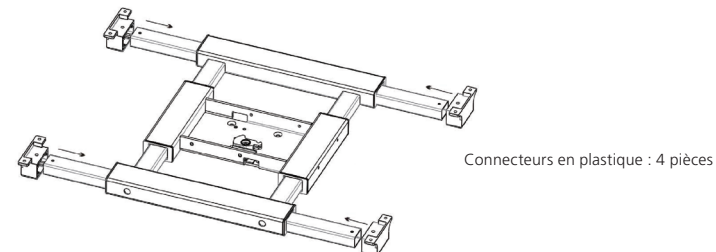
Comme le montre le schéma ci-dessus, les tiges courtes restantes ① sont insérées dans les tubes des deux côtés de la plaque du cadre. Les tiges se trouvent alors dans l'espace vide.

Étape 3 : installez le tube creux.

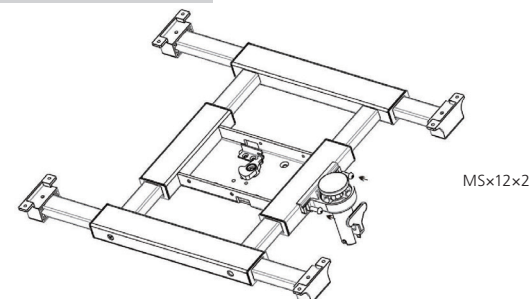
Fixez le tube creux à la barre ① en insérant la vis M6 x 16 x 4 dans le plus grand trou de vis sur le côté du tube et en la vissant dans le plus petit trou.

Étape 4 : installez les barres longues.

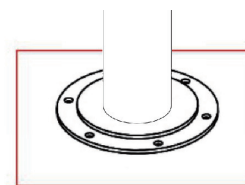
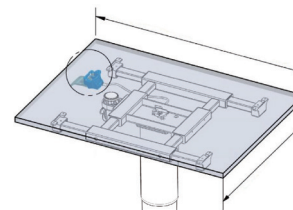
Insérez les deux longues tiges de l'étape 1 dans le tube creux (voir illustration).

Étape 5 : Installez les connecteurs.

Installez les connecteurs en plastique à l'extrémité des longues barres de l'étape 1 (voir illustration).

Étape 6 : Installez la serrure.

Placez la serrure sur la plaque du cadre à l'aide des vis M5.

Étape 7 : Fixez la base au sol.**Étape 8 : Installez le plateau et fixez la connexion avec le plateau.**

REMARQUE : le plateau de table n'est pas inclus dans la livraison. Il doit être commandé séparément !

Charge statique : max. 110 kg à la hauteur la plus basse ; max. 55 kg aux autres hauteurs.

Instructions pour les colonnes de table élévatrice RV

- En fonction de la colonne élévatrice, le plateau de table doit avoir une taille et un poids adaptés. (Vous pouvez contacter Fritz Berger GmbH pour confirmation).
- Il est interdit d'utiliser le produit lorsque des objets lourds se trouvent sur le plateau de la table afin d'éviter tout risque de chute soudaine.
- Le produit est équipé d'un vérin à gaz intégré. Il est strictement interdit d'appuyer rapidement dessus.
- Charge statique : max. 110 kg à la hauteur la plus basse ; max. 55 kg aux autres hauteurs. (mesuré au centre du produit).
- N'exercez aucune force latérale sur la colonne de levage et ne tournez ou ne tirez pas avec force sur la coque extérieure en plastique de la colonne.



Abaissez la colonne de levage à sa position la plus basse lorsque vous roulez sur des routes cahoteuses. Si elle ne peut pas être abaissée à sa position la plus basse, réduisez la hauteur en conséquence et ne laissez pas la colonne de levage dans sa position la plus haute.



La table n'est pas conçue pour s'y tenir debout ou grimper.



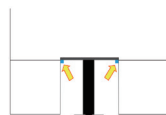
Ne vous asseyez pas sur le bord de la table.



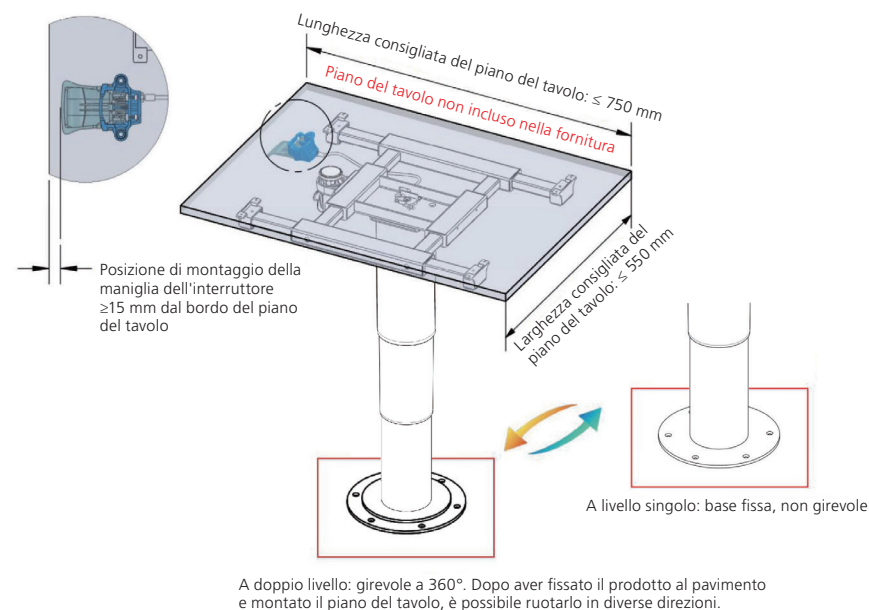
Les enfants ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.

Remarque :

si vous souhaitez transformer le canapé en lit, nous vous recommandons de suivre l'illustration : ajoutez des lattes en bois. Une fois la colonne de levage abaissée à sa position la plus basse, le plateau de table repose sur les lattes qui supportent ensemble la charge.



Vista dettagliata



IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Per garantire un funzionamento sicuro e corretto del prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'installazione o dell'uso e familiarizzarsi con esse. Seguire sempre le avvertenze di sicurezza e le precauzioni riportate sulle etichette.
- Questo manuale serve come guida generale. L'installazione e il funzionamento possono variare a seconda dell'ambiente e dell'esperienza dell'utente. Ci sforziamo di coprire tutte le procedure essenziali, ma non possiamo prevedere ogni situazione. Si prega di maneggiare il prodotto con cura e attenzione.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni personali e danni al prodotto o alla proprietà. Inoltre, in tal caso, la garanzia limitata potrebbe non essere più valida.



AVVERTENZA!

Il simbolo "ATTENZIONE" sopra riportato indica un rischio per la sicurezza che può causare lesioni e/o danni al prodotto o alla proprietà se non vengono rispettate le avvertenze di sicurezza e i parametri indicati in questo manuale.

Prima dell'installazione

Prima dell'installazione, assicurarsi che la base del tavolo elevatore sia stata sollevata lentamente nella sua posizione più alta.

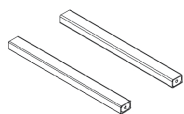
Assicurarsi che l'area circostante sia libera, sicura e priva di potenziali pericoli prima di procedere. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni o altri rischi per la sicurezza.



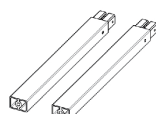
AVVERTENZA!

Prima di procedere, assicurarsi che l'area circostante sia libera e sicura, altrimenti potrebbero verificarsi lesioni o altri rischi per la sicurezza.

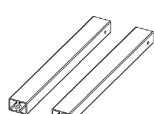
Elenco dei componenti



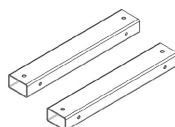
Asta ①:
30 x 20 x 330, 2 pezzi



Asta ②: (con connettore)
30 x 20 x 265, 2 pezzi



Asta ③:
30 x 20 x 330, 2 pezzi



Tubo cavo: 2 pezzi



Connettori in plastica:
4 pezzi



Serratura:
1 pezzo



M6 x 16:
4 pezzi

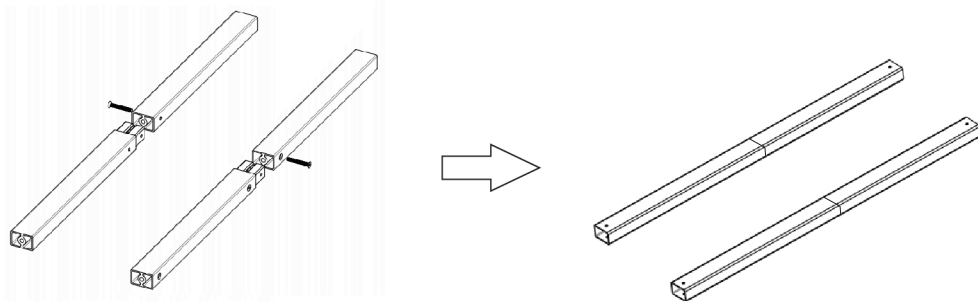


M5 x 12:
2 pezzi



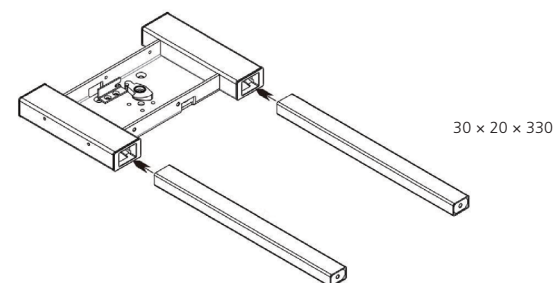
M4 x 30:
2 pezzi

Fase 1: unire l'asta ② e l'asta ③ per formare un'asta lunga.



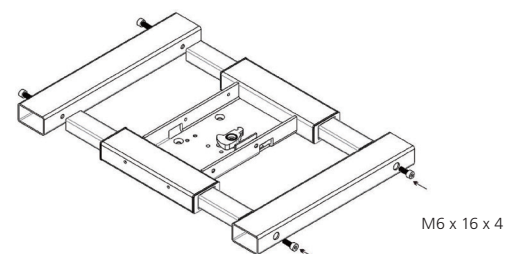
Inserisci l'asta corta ③ nel connettore e fissala con le viti M4 x 30. Successivamente vengono utilizzate le aste lunghe assembleate.

Fase 2: installare l'asta ①.



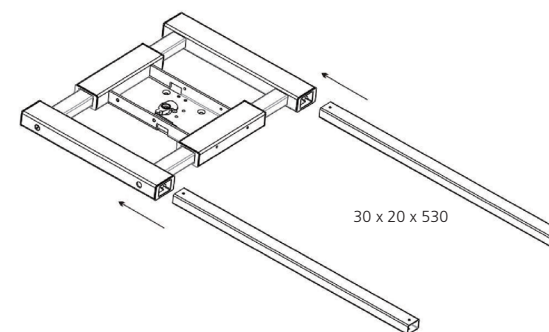
Come mostrato nel disegno sopra, le restanti aste corte ① vengono inserite nei tubi su entrambi i lati della piastra del telaio. Le aste si trovano quindi nella cavità.

Fase 3: installare il tubo cavo.

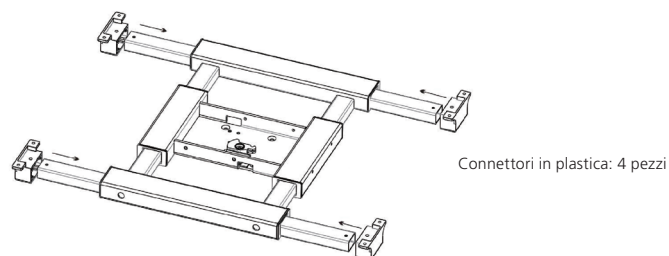


Fissare il tubo cavo all'asta ① inserendo la vite M6 x 16 x 4 nel foro più grande sul lato del tubo e avvitandola nel foro più piccolo.

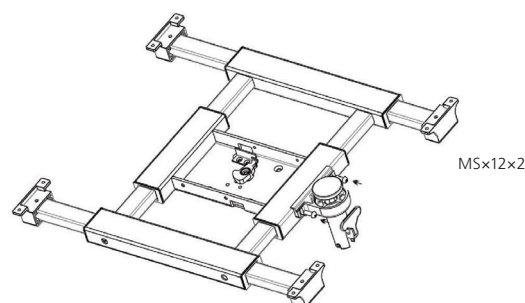
Fase 4: installare le aste lunghe.



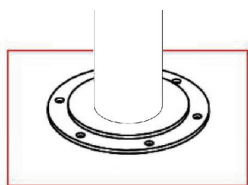
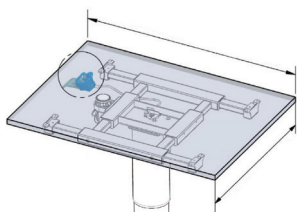
Inserire le due aste lunghe del passaggio 1 nel tubo cavo (vedi figura).

Fase 5: installare i connettori.

Installare i connettori in plastica all'estremità delle aste lunghe della fase 1 (vedi figura).

Fase 6: installare la serratura.

Fissare la serratura alla piastra del telaio con le viti M5.

Fase 7: fissare la base al pavimento.**Fase 8: applicare il piano del tavolo e fissare il collegamento con il piano del tavolo.**

NOTA: il piano del tavolo non è incluso nella fornitura. Deve essere ordinato separatamente!

Carico statico: max. 110 kg all'altezza minima;
max. 55 kg alle altre altezze.

Istruzioni per colonne elevabili RV

- A seconda della colonna elevabile, il piano del tavolo deve avere dimensioni e peso adeguati. (Per conferma, è possibile contattare Fritz Berger GmbH).
- È vietato l'uso del prodotto se sul piano del tavolo sono presenti oggetti pesanti, al fine di evitare il rischio di cadute improvvise.
- Il prodotto è dotato di una molla a gas integrata. È severamente vietato premere rapidamente.
- Carico statico: max. 110 kg all'altezza minima; max. 55 kg alle altre altezze. (misurato al centro del prodotto).
- Non esercitare alcuna forza laterale sulla colonna di sollevamento e non ruotare o tirare con forza il rivestimento esterno in plastica della colonna.



Abbassare la colonna di sollevamento alla posizione più bassa quando si guida su strade sconnesse. Se non è possibile abbassarla alla posizione più bassa, ridurre l'altezza di conseguenza e non lasciare la colonna di sollevamento nella posizione più alta.



Il tavolo non è adatto per stare in piedi o arrampicarsi.



Non sedersi sul bordo del tavolo.



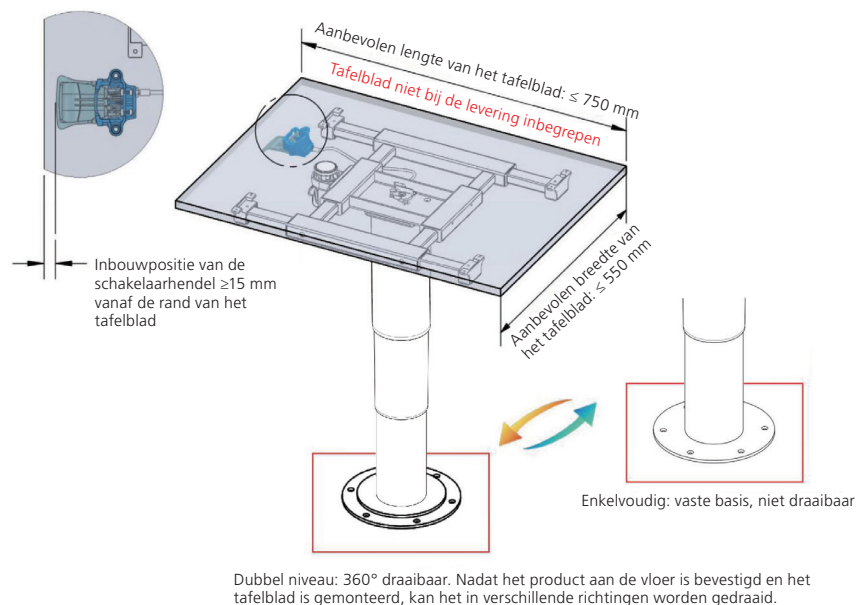
I bambini possono utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione di adulti.

Nota:

se desideri trasformare il divano in un letto, ti consigliamo di seguire l'illustrazione: aggiungi delle doghe in legno. Dopo aver abbassato la colonna di sollevamento nella posizione più bassa, il piano del tavolo poggia sulle doghe, che sostengono insieme il carico.



Detailweergave



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Om een veilig en correct gebruik van uw product te garanderen, dient u vóór de installatie of het gebruik alle instructies zorgvuldig door te lezen en u ermee vertrouwd te maken. Volg altijd de veiligheidsinstructies en waarschuwingen op de etiketten.
- Deze handleiding dient als algemene richtlijn. De installatie en bediening kunnen variëren, afhankelijk van de omgeving en de ervaring van de gebruiker. We streven ernaar alle essentiële procedures te behandelen, maar kunnen niet elke situatie voorzien. Wees voorzichtig en behoedzaam bij het gebruik van het product.
- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot letsel en schade aan het product of eigendommen. Bovendien kan in dat geval de beperkte garantie vervallen.



WAARSCHUWING!

Het hierboven afgebeelde symbool "LET OP" wijst op een veiligheidsrisico dat kan leiden tot letsel en/of schade aan het product of eigendommen als de veiligheidsinstructies en parameters in deze handleiding niet worden nageleefd.

Vóór de installatie

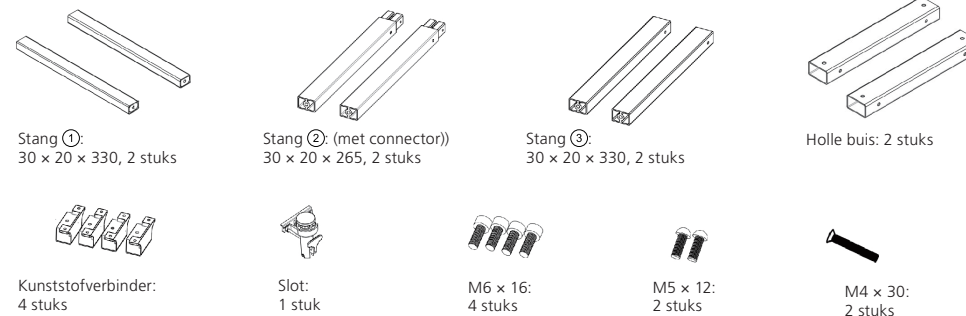
Vóór de installatie moet u ervoor zorgen dat de voet van de heftafel langzaam in de hoogste stand is gebracht. Zorg ervoor dat de omgeving vrij, veilig en vrij van mogelijke gevaren is voordat u verdergaat. Anders kan dit leiden tot letsel of andere veiligheidsrisico's.



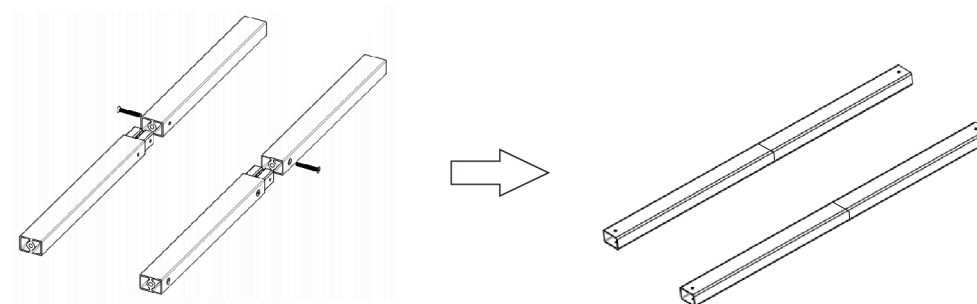
WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat de omgeving vrij en veilig is voordat u verdergaat, anders kan dit leiden tot letsel of andere veiligheidsrisico's.

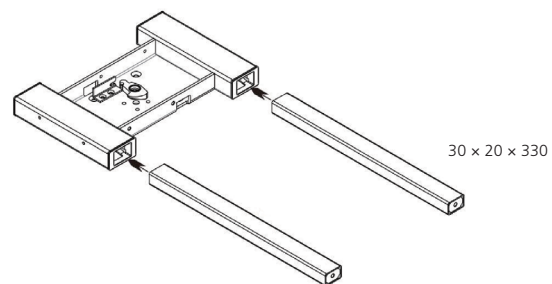
Lijst met onderdelen



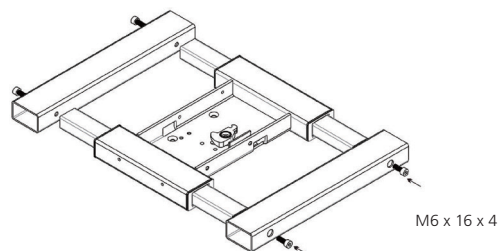
Stap 1: Zet staaf ② en staaf ③ samen tot een lange staaf.



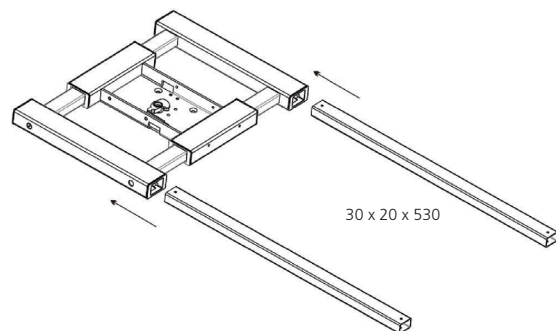
Steek de korte stang ③ in het verbindingsstuk en zet deze vast met de M4 x 30-schroeven. Vervolgens worden de samengevoegde lange stangen gebruikt.

Stap 2: Installeer de stang ①.

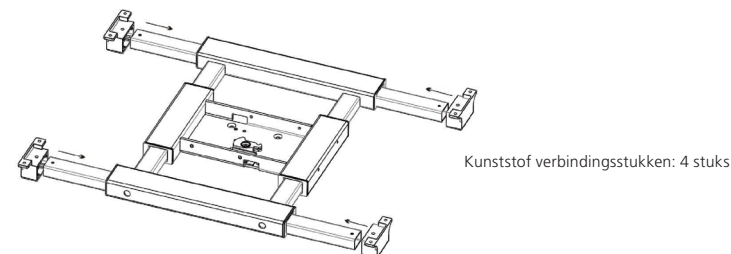
Zoals in de tekening hierboven wordt weergegeven, worden de overige korte stangen ① in de buizen aan beide zijden van de frameplaat gestoken. De stangen liggen daarbij in de holle ruimte.

Stap 3: Installeer de holle buis.

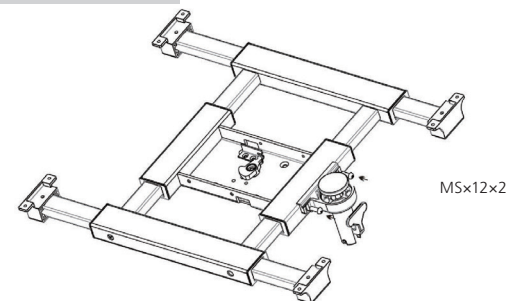
Bevestig de holle buis aan de stang ① door de schroef M6 x 16 x 4 door het grotere schroefgat aan de zijkant van de buis te steken en in het kleinere gat te draaien.

Stap 4: Installeer de lange stangen.

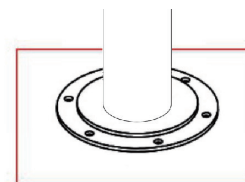
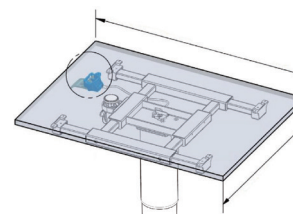
Steek de twee lange stangen uit stap 1 in de holle buis (zie afbeelding).

Stap 5: Installeer de verbindingstukken.

Installeer de kunststof verbindingstukken aan het uiteinde van de lange stangen uit stap 1 (zie afbeelding).

Stap 6: Installeer het slot.

Bevestig het slot met de M5-schroeven op de frameplaat.

Stap 7: Bevestig de sokkel aan de vloer.**Stap 8: Bevestig het tafelblad en zet de verbinding met het tafelblad vast.**

OPMERKING: Het tafelblad is niet bij de levering inbegrepen. Moet apart worden besteld!

Statische belasting: max. 110 kg bij de laagste hoogte; max. 55 kg bij andere hoogtes.

Instructies voor RV-heftafelkolommen

- Afhankelijk van de hef kolom moet het tafelblad een geschikte afmeting en een geschikt gewicht hebben. (Neem voor bevestiging contact op met Fritz Berger GmbH).
- Het gebruik van het product is verboden als er zware voorwerpen op het tafelblad staan, om het risico van plotseling vallen te voorkomen.
- Het product heeft een ingebouwde gasveer. Snel indrukken is ten strengste verboden.
- Statische belasting: max. 110 kg bij de laagste hoogte; max. 55 kg bij andere hoogtes. (telkens gemeten in het midden van het product).
- Oefen geen zijdelingse kracht uit op de hef kolom en draai of trek de kunststof buitenmantel van de kolom niet met geweld los.



Laat de hef kolom tijdens het rijden op hobbelige wegen zakken tot de laagste stand. Als deze niet tot de laagste stand kan worden zakken, verlaag dan de hoogte overeenkomstig en laat de hef kolom niet in de hoogste stand staan.



De tafel is niet geschikt om op te staan of op te klimmen.



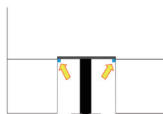
Ga niet op de rand van de tafel zitten.



Kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.

Opmerking:

Als je de bank in een bed wilt veranderen, raden we je aan de afbeelding te volgen: voeg houten latten toe. Nadat de hef kolom in de laagste stand is gebracht, rust het tafelblad op de latten, die samen het gewicht dragen.



Fritz Berger GmbH • Fritz-Berger-Str. 1 • 92318 Neumarkt • Germany

service@fritz-berger.de

service-client@berger-camping.fr

servizio-clienti@berger-camping.it

klantenservice@berger-camping.nl

www.fritz-berger.de